USER MANUAL

physa®

expondo.de

BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUEL D´UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES

TIVOLI WHITE

BEAUTY BED

INHALT | CONTENT | TREŚĆ | OBSAH | CONTENU | CONTENUTO | CONTENIDO

DE 3

EN 7

PL 10

CZ 14

FR 17

IT 21

ES 24

PRODUKTNAME	KOSMETIKLIEGE
PRODUCT NAME	BEAUTY BED
NAZWA PRODUKTU	FOTEL KOSMETYCZNY
NÁZEV VÝROBKU	KOSMETICKÉ LEHÁTKO
NOM DU PRODUIT	FAUTEUIL ESTHÉTIQUE
NOME DEL PRODOTTO	LETTINO PER ESTETISTA
NOMBRE DEL PRODUCTO	CAMILLA DE ESTÉTICA
MODELL PRODUCT MODEL MODEL PRODUKTU MODEL VÝROBKU MODÈLE MODELLO MODELO	TIVOLI WHITE
IMPORTEUR IMPORTER IMPORTER DOVOZCE IMPORTATEUR IMPORTATORE IMPORTADOR	EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.
ADRESSE VON IMPORTEUR IMPORTER ADDRESS ADRES IMPORTERA ADRESA DOVOZCE ADRESSE DE L'IMPORTATEUR INDIRIZZO DELL'IMPORTATORE DIRECCIÓN DEL IMPORTADOR	UL. NOWY KISIELIN – INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA | POLAND, EU

CONTENT

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Werte
Produktname	KOSMETIKLIEGE
Modell	TIVOLI WHITE
Nennspannung [V~]/ Frequenz [Hz]	230/50
Nennleistung [W]	300
Maßnahme	10 % Intervall, maximal 6 Minuten in einer Stunde
Maximale Belastbarkeit [kg]	175
Winkel der Fußstützeneinstellung [°]	45 (+-2)
Sitzverstellwinkel [°]	20 (+-2)
Rückenlehneneinstellwinkel [°]	80 (+-2)
Abmessungen [mm]	1920x785x660-870
Gewicht [kg]	66,5

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Diese Anleitung ist als Hilfe bei der sicheren und zuverlässigen Nutzung gedacht. Das Produkt wurde strikt nach den technischen Vorgaben und unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten sowie unter Wahrung der höchsten Qualitätsstandards entworfen und angefertigt.

VOR INBETRIEBNAHME MUSS DIE ANLEITUNG GENAU DURCHGELESEN UND VERSTANDEN WERDEN.

Für einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts muss auf die richtige Handhabung und Wartung entsprechend den in dieser Anleitung angeführten Vorgaben geachtet werden. Die in dieser Anleitung angegebenen technischen Daten und die Spezifikation sind aktuell. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Verbesserung der Qualität Änderungen vorzunehmen.

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

CE	Das Produkt erfüllt die geltenden Sicherheitsnormen.
	Gebrauchsanweisung beachten.
	Recyclingprodukt.
⚠	ACHTUNG!, WARNUNG! oder HINWEIS!, um auf bestimmte Umstände aufmerksam zu machen (allgemeines Warnzeichen).
	ACHTUNG! Warnung vor elektrischer Spannung!
	ACHTUNG! Warnung vor Handverletzungen!
	Nur zur Verwendung in geschlossenen Räumen.

⚠ **HINWEIS!** In der vorliegenden Anleitung sind Beispielbilder vorhanden, die von dem tatsächlichen Aussehen der Maschine abweichen können.

05.11.2020

Die originale Anweisung ist die deutschsprachige Fassung. Sonstige Sprachfassungen sind Übersetzungen aus der deutschen Sprache.

2. NUTZUNGSSICHERHEIT

⚠ **ACHTUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen durch. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.

Der Begriff „Gerät" oder „Produkt" in den Warnungen und Beschreibung des Handbuchs bezieht sich auf KOSMETIKLIEGE.

2.1. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

a) Der Gerätestecker muss mit der Steckdose kompatibel sein. Ändern Sie den Stecker in keiner Weise. Original-Stecker und passende Steckdosen vermindern das Risiko eines elektrischen Schlags.

b) Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.

c) Verwenden Sie das Kabel nicht in unsachgemäßer Weise. Verwenden Sie es niemals zum Tragen des Geräts oder zum Herausziehen des Steckers. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder geschweißte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.

d) Wenn sich die Verwendung des Geräts in feuchter Umgebung nicht verhindern lässt, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (RCD). Mit einem RCD verringert sich das Risiko eines elektrischen Schlags.

e) Es ist verboten, das Gerät zu verwenden, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder offensichtliche Gebrauchsspuren aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder vom Kundendienst des Herstellers ersetzt werden.

f) Tauchen Sie Kabel, Stecker bzw. das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen Stromschlag zu vermeiden. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.

g) Benutzen Sie das Gerät nicht in Räumen mit sehr hoher Luftfeuchtigkeit oder in unmittelbarer Nähe von Wasserbehältern!

h) Lassen Sie das Gerät nicht nass werden. Gefahr eines elektrischen Schlags!

2.2. SICHERHEIT AM ARBEITSPLATZ

a) Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder schlechte Beleuchtung können zu Unfällen führen. Seien Sie voraussichtig, beobachten Sie, was getan wird und bewahren Sie Ihren gesunden Menschenverstand bei der Verwendung des Gerätes.

b) Im Falle eines Schadens oder einer Störung sollte das Gerät sofort ausgeschaltet und dies einer autorisierten Person gemeldet werden.

c) Wenn Sie nicht sicher sind, ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an den Service des Herstellers.

d) Reparaturen dürfen nur vom Service des Herstellers durchgeführt werden. Führen Sie keine Reparaturen auf eigene Faust durch!

e) Zum Löschen des Gerätes bei Brand oder Feuer, nur Pulverfeuerlöscher oder Kohlendioxidlöscher (CO_2) verwenden.
f) Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Sicherheitsinformationsaufkleber. Falls die Aufkleber unleserlich sind, sollten diese erneuert werden.
g) Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für den weiteren Gebrauch auf. Sollte das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss die Gebrauchsanleitung mit ausgehändigt werden.
h) Verpackungselemente und kleine Montageteile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

2.3. PERSÖNLICHE SICHERHEIT

a) Es ist nicht gestattet, das Gerät im Zustand der Ermüdung, Krankheit, unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten zu betreiben, wenn diese die Fähigkeit das Gerät zu bedienen, einschränken.
b) Das Gerät darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder ohne entsprechende Erfahrung und entsprechendes Wissen bedient werden. Dies ist nur unter Aufsicht einer für die Sicherheit zuständigen Person und nach einer Einweisung in die Bedienung der Maschine gestattet.
c) Das Gerät darf nur von körperlich geeigneten Personen bedient werden, die zu ihrem Benutzen fähig und entsprechend geschult sind und die diese Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben und im Rahmen der Sicherheit und des Gesundheitsschutzes am Arbeitsplatz geschult wurden.
d) Seien Sie aufmerksam und verwenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand beim Betreiben des Gerätes. Ein Moment der Unaufmerksamkeit während der Arbeit kann zu schweren Verletzungen führen.
e) Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts an eine Stromquelle, dass der Schalter ausgeschaltet ist.
f) Überschätzen Sie Ihre Fähigkeiten nicht. Sorgen Sie für einen sicheren Stand während der Arbeit. Dies gibt Ihnen eine bessere Kontrolle über das Gerät im Falle unerwarteter Situationen.
g) Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können durch sich bewegende Teile erfasst werden.

2.4. SICHERE ANWENDUNG DES GERÄTS

a) Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie mit der Einstellung, Reinigung und Wartung beginnen. Eine solche vorbeugende Maßnahme verringert das Risiko einer versehentlichen Aktivierung des Geräts.
b) Nicht verwendete Werkzeuge sind außerhalb der Reichweite von Kindern sowie von Personen aufzubewahren, welche weder das Gerät noch die Anleitung kennen. In den Händen unerfahrener Personen können diese Geräte eine Gefahr darstellen.
c) Halten Sie das Gerät stets in einem einwandfreien Zustand. Prüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme, ob am Gerät und seinen beweglichen Teilen Schäden vorliegen (defekte Komponenten oder andere Faktoren, die den sicheren Betrieb der Maschine beeinträchtigen könnten). Im Falle eines Schadens muss das Gerät vor Gebrauch in Reparatur gegeben werden.
d) Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
e) Reparatur und Wartung von Geräten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal und mit Originalersatzteilen durchgeführt werden. Nur so wird die Sicherheit während der Nutzung gewährleistet.
f) Um die Funktionsfähigkeit des Gerätes zu gewährleisten, dürfen die werksmäßig montierten Abdeckungen oder Schrauben nicht entfernt werden.
g) Beachten Sie bei Transport zwischen Lager und Bestimmungsort und Handhabung des Gerätes die Grundsätze für Gesundheits- und Arbeitsschutz des Landes, in dem das Gerät verwendet wird. .
h) Vermeiden Sie Situationen, in denen das Gerät bei laufendem Betrieb unter schwerer Last stoppt. Dies kann zu Überhitzung und damit zu einer Beschädigung des Gerätes führen.
i) Es ist verboten, das Gerät während des Betriebs zu schieben, umzustellen oder zu drehen.
j) Das Gerät muss regelmäßig gereinigt werden, damit sich nicht dauerhaft Schmutz festsetzt.
k) Das Gerät ist kein Spielzeug. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durch eine erwachsene Person durchgeführt werden.
l) Es ist untersagt, in den Aufbau des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu ändern.
m) Geräte von Feuer – und Wärmequellen fernhalten.
n) Überlasten Sie das Gerät nicht.
o) Ein Überschreiten des maximal zulässigen Benutzergewichts kann zu Schäden am Produkt führen.
p) Der Bettbezug besteht aus Polyurethan, daher wird die Verwendung von PU-Wasch- und Reinigungsmitteln oder die Verwendung von heißem Wasser empfohlen.
q) Wachsen Sie nicht und verwenden Sie keine Wasch- und Reinigungsmittel, die für Leder entwickelt wurden, da dies den Bezug beschädigen könnte.
r) Wenn die Beschichtung stark beschädigt ist, wird empfohlen, sie durch eine neue zu ersetzen.

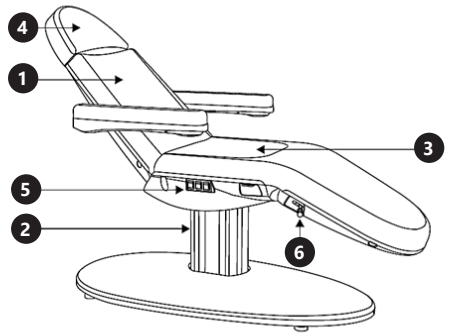
⚠ **ACHTUNG!** Obwohl das Gerät in Hinblick auf Sicherheit entworfen wurde und über Schutzmechanismen sowie zusätzlicher Sicherheitselemente verfügt, besteht bei der Bedienung eine geringe Unfall- oder Verletzungsgefahr. Es wird empfohlen, bei der Nutzung Vorsicht und Vernunft walten zu lassen.

3. NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Das Gerät wird verwendet, um kosmetische Dienstleistungen zu leisten. Es verfügt über eine elektrische Verstellung der Rückenlehne- und Sitzposition, sowie es hat die Möglichkeit, die Fußstütze zu modifizieren. Der Fußpflegestuhl gehört nicht zur Gruppe der Erzeugnisse im Sinne der Vorschriften: MDD93/42/EEC-Vorschriften für Medizinprodukte.

Für alle Schäden bei nicht sachgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.

3.1. GERÄTEBESCHREIBUNG



1. Rückenlehne
2. Höhenverstellung
3. Sitz
4. Kopfstütze
5. Tasten
6. Fußstützenverstellung

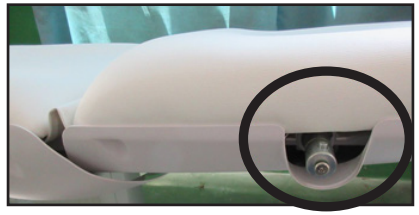
3.2. VORBEREITUNG ZUR VERWENDUNG

3.2.1. ARBEITSPLATZ DES GERÄTES

Ein Mindestabstand von 0,8 m muss eingehalten werden. Halten Sie das Gerät von heißen Flächen fern. Das Gerät sollte immer auf einer ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Oberfläche und außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen, sensorischen und psychischen Fähigkeiten verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker jederzeit zugänglich und nicht verdeckt ist. Achten Sie darauf, dass die Stromversorgung des Gerätes den Angaben auf dem Produktschild entspricht.

3.2.2. AUFBAU DES GERÄTES

- Bringen Sie die Armlehne an der markierten Stelle an.



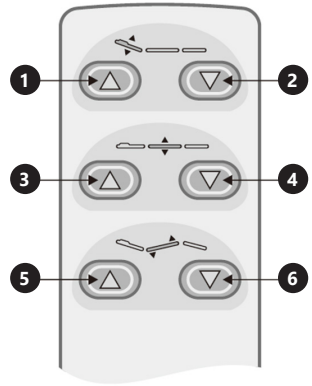
- Montieren Sie die Kopfstütze, indem Sie sie an der markierten Stelle einsetzen.

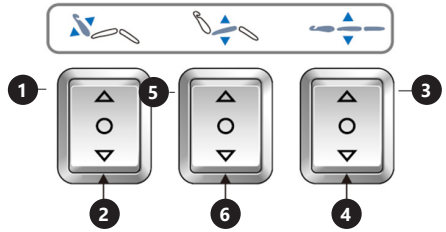


3.3. ARBEIT MIT DEM GERÄT

Bedienung

Die Vorrichtung sollte an eine Stromquelle angeschlossen werden, die mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt. Die Höhe und die Stellung des Geräts wird entweder mit einer Fernbedienung oder mit im Gehäuse eingebauten Tasten eingestellt. Um eine Funktion einzuschalten, halten Sie gedrückt die Taste auf der Fernbedienung oder dem Gehäuse. Durch Loslassen der Taste wird die Vorrichtung in der eingestellten Position gestoppt.





1. Neigungswinkel der Rückenlehne: nach oben
2. Neigungswinkel der Rückenlehne: nach unten
3. Sitzhöhenverstellung nach oben
4. Sitzhöhenverstellung nach unten
5. Sitzwinkel: nach oben
6. Sitzwinkel: nach unten

NUTZUNGSHINWEISE

Um eine gute Hygiene am Arbeitsplatz zu gewährleisten, ist es ratsam, einen abnehmbaren Bezug zu verwenden. Nach jedem Gebrauch sollten die Abdeckungen sterilisiert werden, um die Sauberkeit sicherzustellen.

3.4. REINIGUNG UND WARTUNG

a) Bevor Sie mit der Reinigung beginnen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
b) Verwenden Sie zum Reinigen der Oberfläche ausschließlich Mittel ohne ätzende Inhaltsstoffe.
c) Achtung! Das Gerät sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden. Es wird empfohlen, zu diesem Zweck ein mildes Desinfektionsmittel zu verwenden.
d) Es ist untersagt die Maschine mit Wasserstrahlen zu besprühen.

e) Zum Reinigen nutzen Sie bitte einen weichen Lappen.
f) Stoffe mit einer anderen Farbe als die Polsterung können zu Verfärbungen am Gerät führen.
g) Lassen Sie nach jeder Reinigung alle Teile gut trocknen, bevor das Gerät erneut verwendet wird.
h) Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen, vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschütztem Ort auf.

ENTSORGUNG GEBRAUCHTER GERÄTE

Dieses Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie das Gerät bei entsprechenden Sammel- und Recyclinghöfen für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Überprüfen Sie das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung und der Verpackung. Die bei der Konstruktion des Gerätes verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Mit der Entscheidung für das Recycling leisten Sie einen wesentlichen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre lokale Recyclinganlagen zu erhalten.

TECHNICAL DATA

Parameter description	Parameter value
Product name	BEAUTY BED
Model	TIVOLI WHITE
Rated voltage [V~]/ Frequency [Hz]	230/50
Rated power [W]	300
Operation	10% interval, maximum 6 minutes during 1 hour
Maximum load [kg]	175
Footrest adjustment angle [°]	45 (+-2)
Seat adjustment angle [°]	20 (+-2)
Backrest adjustment angle [°]	80 (+-2)
Dimensions [mm]	1920x785x660-870
Weight [kg]	66,5

1. GENERAL DESCRIPTION

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement.

LEGEND

CE	The product satisfies the relevant safety standards.
	Read instructions before use.
	The product must be recycled.
⚠	WARNING! or CAUTION! or REMEMBER! Applicable to the given situation. (general warning sign)
	ATTENTION! Electric shock warning!
	ATTENTION! Hand crush hazard!
	Only use indoors.

⚠ **PLEASE NOTE!** Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

The original operation manual is in German. Other language versions are translations from German.

05.11.2020

2. USAGE SAFETY

⚠ **ATTENTION!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in an electric shock, fire and/ or serious injury or even death.

Whenever „device" or „product" are used in the warnings and instructions, it shall mean BEAUTY BED

2.1. ELECTRICAL SAFETY

a) The plug has to fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.
b) Do not touch the device with wet or damp hands.
c) Use the cable only for its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
d) If using the device in a damp environment cannot be avoided, a residual current device (RCD) should be applied. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.
e) Do not use the device if the power cord is damaged or shows obvious signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer's service centre.
f) To avoid electric shock, do not immerse the cord, plug or device in water or other liquids. Do not use the device on wet surfaces.
g) Do not use in very humid environments or in the direct vicinity of water tanks.
h) Prevent the device from getting wet. Risk of electric shock!

2.2. SAFETY AT THE WORKPLACE

a) Make sure the workplace is orderly and well lit. A messy or poorly lit workplace may lead to accidents. Try to anticipate what may happen, observe what is going on and use common sense when working with the device.
b) If you discover damage or irregular operation, immediately switch the device off and report it to a supervisor without delay.
c) If there are any doubts as to the correct operation of the device, contact the manufacturer's support service.
d) Only the manufacturer's service point may repair the device. Do not attempt any repairs independently!
e) In case of fire, use a powder or carbon dioxide (CO_2) fire extinguisher (one intended for use on live electrical devices) to put it out.
f) Regularly inspect the condition of the safety labels. If the labels are illegible, they must be replaced.
g) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.
h) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.

2.3. PERSONAL SAFETY

a) Do not use the device when tired, ill or under the influence of alcohol, narcotics or medication which can significantly impair the ability to operate the device.

b) The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instruction on how to operate the device.
c) The device can be handled only by physically fit persons who are capable of handling it, properly trained, familiar with this manual and trained within the scope of occupational health and safety.
d) When working with the device, use common sense and stay alert. Temporary loss of concentration while using the device may lead to serious injuries.
e) To prevent the device from accidentally switching on, make sure the switch is on the OFF position before connecting to a power source.
f) Do not overestimate your abilities. When using the device, keep your balance and remain stable at all times. This will ensure better control over the device in unexpected situations.
g) Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothes and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair may get caught in moving parts.

2.4. SAFE DEVICE USE

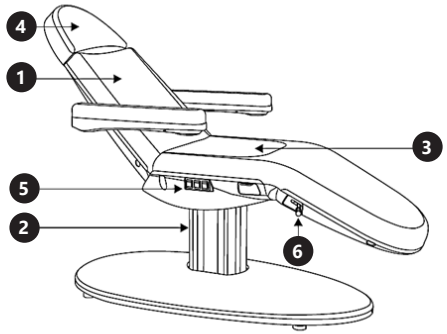
a) Disconnect the device from the power supply before commencement of adjustment, cleaning and maintenance. Such a preventive measure reduces the risk of accidental activation.
b) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.
c) Keep the device in perfect technical condition. Before each use check for general damage and especially check for cracked parts or elements and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.
d) Keep the device out of the reach of children.
e) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
f) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.
g) When transporting and handling the device between the warehouse and the destination, observe the occupational health and safety principles for manual transport operations which apply in the country where the device will be used.
h) Avoid situations where the device stops working during use due to excessive loading. This may result in overheating of the drive elements and damage to the device.
i) Do not move, adjust or rotate the device in the course of work.
j) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.
k) The device is not a toy. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without supervision by an adult person.
l) It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.
m) Keep the device away from sources of fire and heat.
n) Do not overload the device.
o) Exceeding the maximum permissible user weight can damage the product.
p) The bed cover is made of polyurethane, therefore it is recommended to use detergents and cleaning agents intended for PU or use warm water for cleaning.
q) Do not wax or use detergents and / or leather cleaning agents as these may damage the coating.
r) If the cover is significantly damaged, it is recommended to replace it with a new one.

⚠ **ATTENTION!** Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

3. USE GUIDELINES

Device is designed for providing cosmetic services, it is equipped with electric adjustment of backrest and seat. Footrest modification is also possible. The product is outside the scope of MDD93/42/EEC regulations for medical devices.
The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. DEVICE DESCRIPTION



1. Backrest
2. Height adjustment
3. Seat
4. Headrest
5. Buttons
6. Footrest adjustment

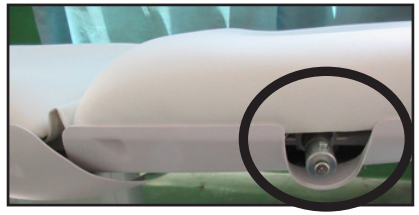
3.2. Preparing for use

3.2.1. APPLIANCE LOCATION

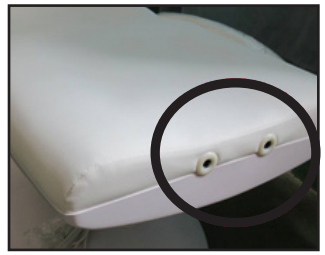
Keep a minimum of 0.8 m of free space around. Keep the product away from hot surfaces. The device should always be used when positioned on an even, stable, clean, fireproof and dry surface, and be out of the reach of children and persons with limited mental and sensory functions. Position the device such that you always have access to the power plug. The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details on the product label.

3.2.2. ASSEMBLING THE DEVICE

- Install the armrest in the place marked.



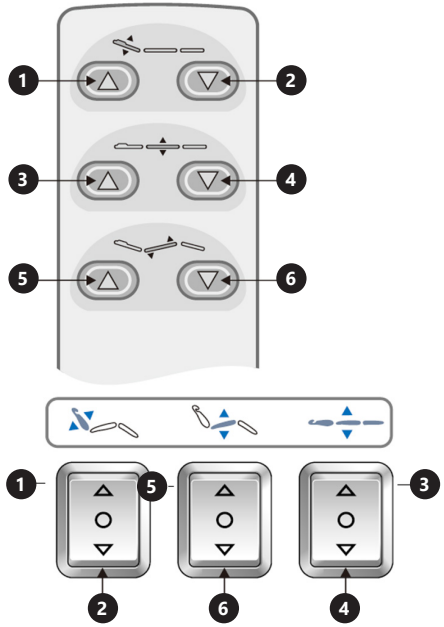
- Install the headrest by inserting it into the place marked.



3.3. DEVICE USE

Handling

The device should be connected to a power supply compatible with the data given on the nameplate. The height and position of the device can be changed using remote control, buttons on the device. To start appropriate function press and hold button on the remote control / device. Releasing the button will cause stop of the device in the set position.



1. Backrest inclination angle: up
2. Backrest inclination angle: down
3. Seat height adjustment: up
4. Seat height adjustment: down
5. Seat inclination angle: up
6. Seat inclination angle: down

USAGE TIPS

In order to ensure good hygiene of the workplace, it is advisable to use a removable cover. After every use the covers must be subjected to sterilization in order to guarantee cleanliness.

3.4. CLEANING AND MAINTENANCE

a) Always unplug the device before cleaning it.
b) Use cleaners without corrosive substances to clean each surface.
c) Note! The product should be washed after each use. It is recommended to use a mild disinfectant for this purpose.
d) Never spray the device with water jets.
e) Use a soft cloth for cleaning.
f) Fabrics with a different color than the upholstery may cause discoloration of the product.
g) After cleaning the device, all parts should be dried before reusing it.
h) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.

DISPOSING OF USED DEVICES

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment. Contact local authorities for information on your local recycling facility.

05.11.2020

DANE TECHNICZNE

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	FOTEL KOSMETYCZNY
Model	TIVOLI WHITE
Napięcie zasilania [V~]/ Częstotliwość [Hz]	230/50
Moc znamionowa [W]	300
Regulacja pozycji/Działanie	Interwał 10%, maksymalnie 6 min w ciągu 1 godziny
Maksymalne obciążenie [kg]	175
Kąt regulacji podnóżka [°]	45 (+-2)
Kąt regulacji siedziska [°]	20 (+-2)
Kąt regulacji oparcia [°]	80 (+-2)
Wymiary [mm]	1920x785x660-870
Ciężar [kg]	66,5

1. OGÓLNY OPIS

Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI

CE	Produkt spełnia wymagania odpowiednich norm bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją
	Produkt podlegający recyklingowi.
	UWAGA! lub OSTRZEŻENIE! lub PAMIĘTAJ! opisująca daną sytuacje (ogólny znak ostrzegawczy).
	UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!
	UWAGA! Niebezpieczeństwo zgniecenia dłoni!
	Do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń.

UWAGA! Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu. Instrukcją oryginalną jest niemiecka wersja instrukcji. Pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami z języka niemieckiego.

2. BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

UWAGA! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie" lub „produkt" w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do FOTEL KOSMETYCZNY.

2.1. BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

a) Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
b) Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
c) Nie należy używać przewodu w sposób niewłaściwy. Nigdy nie używać go do przenoszenia urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
d) Jeśli nie można uniknąć używania urządzenia w środowisku wilgotnym, należy stosować wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD). Używanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
e) Zabrania się używania urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi wyraźne oznaki zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien być wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta
f) Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie lub innym płynie. Nie wolno używać urządzenia na mokrych powierzchniach.
g) Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniach o bardzo dużej wilgotności / w bezpośrednim pobliżu zbiorników z wodą!
h) Nie wolno dopuszczać do zamoczenia urządzenia. Ryzyko porażenia prądem!

2.2. BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

a) Utrzymuj porządek w miejscu pracy i dobre oświetlenie. Nieporządek lub złe oświetlenie może prowadzić do wypadków. Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania urządzenia.
b) W razie stwierdzenia uszkodzenia lub nieprawidłowości w pracy urządzenia należy je bezzwłocznie wyłączyć i zgłosić to do osoby uprawnionej.
c) W razie wątpliwości czy urządzenia działa poprawnie, należy skontaktować się z serwisem producenta.
d) Naprawy urządzenia może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
e) W przypadku zaprószenia ognia lub pożaru, do gaszenia urządzenia pod napięciem należy używać wyłącznie gaśnic proszkowych lub śniegowych (CO_2).
f) Należy regularnie sprawdzać stan naklejek z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa. W przypadku gdy, naklejki są nieczytelne należy je wymienić.
g) Zachować instrukcję użytkowania w celu jej późniejszego użycia. W razie, gdyby urządzenie miało zostać przekazane osobom trzecim, to wraz z nim należy przekazać również instrukcję użytkowania.
h) Elementy opakowania oraz drobne elementy montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

2.3. BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

a) Niedozwolone jest obsługiwanie urządzenia w stanie zmęczenia, choroby, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które ograniczają w istotnym stopniu zdolności obsługi urządzenia..
b) Urządzenie nie jest przeznaczone do tego, by było użytkowane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki dotyczące tego, jak należy obsługiwać urządzenie.
c) Urządzenie mogą obsługiwać osoby sprawne fizycznie, zdolne do jego obsługi i odpowiednio wyszkolone, które zapoznały się z niniejszą instrukcją oraz zostały przeszkolone w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy.
d) Należy być uważnym, kierować się zdrowym rozsądkiem podczas pracy urządzeniem. Chwila nieuwagi podczas pracy, może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
e) Aby zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania.
f) Nie należy przeceniać swoich możliwości. Utrzymywać balans i równowagę ciała przez cały czas pracy. Umożliwia to lepszą kontrolę nad urządzeniem w nieoczekiwanych sytuacjach.
g) Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice utrzymywać z dala od części ruchomych. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać chwycone przez ruchome części.

2.4. BEZPIECZNE STOSOWANIE URZĄDZENIA

a) PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO REGULACJI, czyszczenia i konserwacji urządzenie należy odłączyć od zasilania. Taki środek zapobiegawczy zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia.
b) Nieużywane urządzenia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób nieznających urządzenia lub tej instrukcji obsługi. Urządzenia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.
c) Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie technicznym. Sprawdzać przed każdą pracą czy nie posiada uszkodzeń ogólnych lub związanych z elementami ruchomymi (pęknięcia części i elementów lub wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczne działanie urządzenia). W przypadku uszkodzenia, oddać urządzenie do naprawy przed użyciem.
d) Urządzenie należy chronić przed dziećmi.
e) Naprawa oraz konserwacja urządzeń powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania.
f) Aby zapewnić zaprojektowaną integralność operacyjną urządzenia, nie należy usuwać zainstalowanych fabrycznie osłon lub odkręcać śrub.
g) Przy transportowaniu i przenoszeniu urządzenia z miejsca magazynowania do miejsca użytkowania należy uwzględnić zasady bezpieczeństwa i higieny pracy przy ręcznych pracach transportowych obowiązujących w kraju, w którym urządzenia są użytkowane.
h) Należy unikać sytuacji, gdy urządzenie podczas pracy, zatrzymuje się pod wpływem dużego obciążenia. Może spowodować to przegrzanie się elementów napędowych i w konsekwencji uszkodzenie urządzenia.
i) Zabrania się przesuwania, przestawiania i obracania urządzenia będącego w trakcie pracy.
j) Należy regularnie czyścić urządzenie, aby nie dopuścić do trwałego osadzenia się zanieczyszczeń.
k) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
l) Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia celem zmiany jego parametrów lub budowy.
m) Trzymać urządzenia z dala od źródeł ognia i ciepła.
n) Nie należy przeciążać urządzenia.
o) Przekroczenie maksymalnej dopuszczalnej wagi użytkownika może spowodować uszkodzenie produktu.
p) Pokrycie łóżka wykonane jest z poliuretanu dlatego zaleca się stosowanie detergentów i środków czyszczących przeznaczonych do PU lub stosować ciepłą wodę.
q) Nie należy woskować ani używać detergentów i środków czyszczących przeznaczonych do skór, może to spodowodować uszkodzenie pokrycia.
r) Jeżeli pokrycie jest znacznie zniszczone zaleca się wymianę na nowe.

UWAGA! Pomimo iż urządzenie zostało zaprojektowane tak aby było bezpieczne, posiadało odpowiednie środki ochrony oraz pomimo użycia dodatkowych elementów zabezpieczających użytkownika, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń w trakcie pracy z urządzeniem. Zaleca się zachowanie ostrożności i rozsądku podczas jego użytkowania.

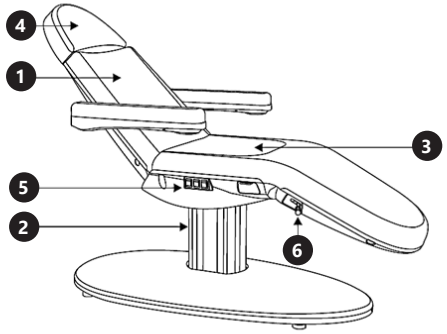
3. ZASADY UŻYTKOWANIA

Urządzenie służy do wykonywania usług kosmetycznych, posiada elektryczną regulację położenia oparcia, siedziska oraz możliwość modyfikacji podnóżka. Produkt jest poza zakresem przepisów MDD93/42/EEC dla wyrobów medycznych.

Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

05.11.2020

3.1. OPIS URZĄDZENIA



1. Oparcie
2. Regulacja wysokości
3. Siedzisko
4. Zagłówek
5. Przyciski
6. Regulacja podnóżka

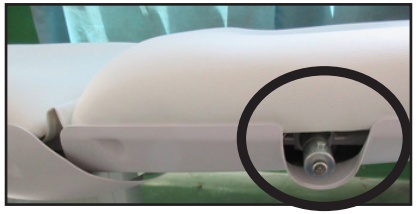
3.2. PRZYGOTOWANIE DO PRACY

3.2.1. UMIEJSCOWIENIE URZĄDZENIA

Należy zachować minimalny odstęp 0,8 m wolnej przestrzeni wokół. Urządzenie należy trzymać z dala od wszelkich gorących powierzchni. Urządzenie należy zawsze użytkować na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni i poza zasięgiem dzieci oraz osób ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych. Urządzenie należy umiejscowić w taki sposób, by w dowolnej chwili można się było dostać do wtyczki sieciowej. Należy pamiętać o tym, by zasilanie urządzenia energią odpowiadało danym podanym na tabliczce znamionowej!

3.2.2. MONTAŻ URZĄDZENIA

- Zamontować podłokietnik w oznaczonym miejscu.



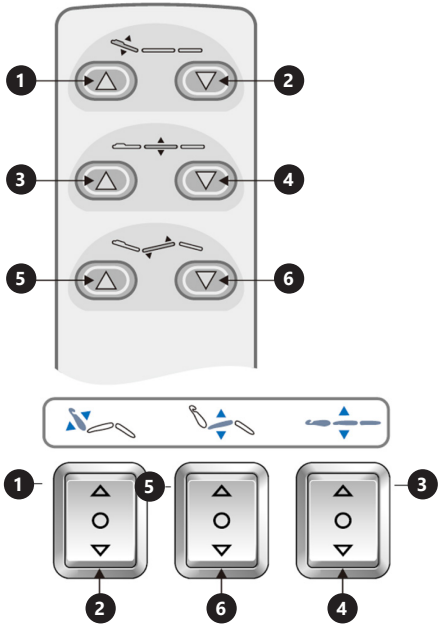
- Zamontować zagłówek poprzez włożenie go w miejsce oznaczone.



3.3. PRACA Z URZĄDZENIEM

OBSŁUGA

Urządzenie należy podłączyć do zasilania zgodnego z danymi podanymi na tabliczce znamionowej. Wysokością oraz ułożeniem urządzenia steruje się za pomocą pilota, przycisków wbudowanych w obudowę. W celu uruchomienia danej funkcji należy wcisnąć i przytrzymywać przycisk na pilocie, obudowie.



1. Kąt pochylenia oparcia: do góry
2. Kąt pochylenia oparcia: na dół
3. Regulacja wysokości siedziska do góry
4. Regulacja wysokości siedziska na dół
5. Kąt pochylenia siedziska: do góry
6. Kąt pochylenia siedziska: na dół

WSKAZÓWKI UŻYTKOWANIA

W celu zapewnienia odpowiedniej higieny miejsca pracy wskazane jest używanie wymiennego pokrowca. Pokrowce po każdym użyciu należy poddać sterylizacji w celu gwarancji czystości.

3.4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

a) Przed każdym czyszczeniem, a także jeżeli urządzenie nie jest używane, należy wyciągnąć wtyczkę sieciową.
b) Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.
c) Uwaga! Produkt należy umyć po każdym użyciu. Zaleca się użyć w tym celu łagodnego środka dezynfekującego.
d) Zabrania się spryskiwania urządzenia strumieniem wody.
e) Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki.
f) Tkaniny o innym kolorze niż tapicerka mogą powodować odbarwienia na produkcie
g) Po każdym czyszczeniu wszystkie elementy należy dobrze wysuszyć, zanim urządzenie zostanie ponownie użyte.
h) Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym

USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ.

Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń udzieli Państwu lokalna administracja.

05.11.2020

TECHNICKÉ ÚDAJE

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	KOSMETICKÉ LEHÁTKO
Model	TIVOLI WHITE
Jmenovité napětí napájení [V~]/Frekvence [Hz]	230/50
Jmenovitý výkon [W]	300
Funkce	Interval 10%, maximálně 6 min během 1 hodiny
Maximální nosnost [kg]	175
Úhel nastavení stupátka [°]	45 (+-2)
Úhel nastavení sedadla [°]	20 (+-2)
Úhel nastavení opěrky [°]	80 (+-2)
Rozměry [mm]	1920x785x660-870
Hmotnost [kg]	66,5

1. VŠEOBECNÝ POPIS

Návod slouží jako nápověda pro bezpečné a spolehlivé používání. Výrobek je navržen a vyroben přesně podle technických údajů za použití nejnovějších technologií a komponentů a dodržení nejvyšších jakostních norem.

PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE SI DŮKLADNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A UJISTĚTE SE, ŽE JSTE POCHOPILI VŠECHNY POKYNY.

Pro zajištění dlouhého a spolehlivého fungování zařízení pravidelně provádějte revize a údržbu v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Technické údaje a specifikace uvedené v návodu jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny za účelem zvýšení kvality.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

CE	Výrobek splňuje požadavky příslušných bezpečnostních norem.
	Před použitím výrobku se seznamte s návodem.
	Recyklovatelný výrobek.
	UPOZORNĚNÍ! nebo VAROVÁNÍ! nebo PAMATUJTE! popisující danou situaci. (všeobecná výstražná značka)
	VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
	VAROVÁNÍ! Nebezpečí pohmoždění rukou!
	Pouze k použití ve vnitřních prostorech.

POZOR! Obrázky v tomto návodu jsou ilustrační. V některých detailech se od skutečného vzhledu stroje mohou lišit.

Originálním návodem je německá verze návodu. Ostatní jazykové verze jsou překladem z německého jazyka.

2. BEZPEČNOST POUŽÍVÁNÍ

POZNÁMKA! Přečtěte si tento návod včetně všech bezpečnostních pokynů. Nedodržování návodu a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru anebo těžkému úrazu či smrti.

Pojem „zařízení" nebo „výrobek" v bezpečnostních pokynech a návodu se vztahuje na KOSMETICKÉ LEHÁTKO

2.1. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

a) Daná zásuvka musí být se zástrčkou zařízení kompatibilní. Zástrčku žádným způsobem neupravujte. Originální zástrčky a příslušné zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
b) Zařízení se nedotýkejte mokrýma nebo vlhkýma rukama.
c) Napájecí kabel nepoužívejte na jiné účely, než na které je určen. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze síťové zásuvky. Držte jej mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo rotujících dílů. Poškozené nebo zamotané elektrické napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
d) Pokud není možné vyhnout se práci se zařízením ve vlhkém prostředí, používejte při tom proudový chránič (RCD). Používání RCD snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
e) Je zakázáno používat zařízení, pokud je napájecí kabel poškozený nebo má zjevné známky opotřebení. Poškozený napájecí kabel musí být vyměněn kvalifikovaným elektrikářem nebo v servisním středisku výrobce.
f) Aby nedošlo k zasažení elektrickým proudem, nesmíte kabel, zástrčku ani samotné zařízení ponořovat do vody nebo jiné tekutiny. Je zakázáno používat zařízení na mokrém povrchu.
g) Zařízení nepoužívejte v prostředí s velmi vysokou vlhkostí / v přímé blízkosti nádrží s vodou!
h) Zařízení nenořte do vody. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

2.3. BEZPEČNOST NA PRACOVIŠTI

a) Na pracovišti udržujte pořádek a dobré osvětlení. Nepořádek nebo špatné osvětlení mohou vést k úrazům. Buďte předvídaví a sledujte, co se během práce kolem vás děje. Při práci se zařízením vždy zachovávejte zdravý rozum.
b) Pokud zjistíte, že zařízení nepracuje správně, nebo je poškozeno, ihned jej vypněte a poruchu nahlaste autorizované osobě.
c) Pokud máte pochybnosti o tom, zda zařízení funguje správně, kontaktujte servis výrobce.
d) Opravy zařízení může provádět pouze servis výrobce. Opravy neprovádějte sami!
e) V případě vzniku požáru k hašení zařízení pod napětím používejte pouze práškové nebo sněhové hasicí přístroje (CO_2).
f) Je třeba pravidelně kontrolovat stav etiket s bezpečnostními informacemi. V případě, že jsou nečitelné, je třeba etikety vyměnit.)
g) Návod k obsluze uschovejte za účelem jeho pozdějšího použití. V případě předávání zařízení třetím osobám musí být spolu se zařízením předán rovněž návod k obsluze.
h) Obalový materiál a drobné montážní prvky uchovávejte na místě nedostupném pro děti.

2.4. OSOBNÍ BEZPEČNOST

a) Zařízení nepoužívejte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků, které významně snižují schopnost zařízení ovládat.
b) Zařízení není určen k tomu, aby jej používaly osoby (včetně dětí) s omezenými psychickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, ledaže jsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo od ní obdržely pokyny, jak zařízení obsluhovat.
c) S výrobkem mohou pracovat pouze fyzicky zdravé osoby, které jsou schopné ho obsluhovat. Musejí být náležitě proškolené z hlediska bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a seznámené s tímto návodem.
d) Při práci se zařízením buďte pozorní, řiďte se zdravým rozumem. Chvilka nepozornosti při práci může vést k vážnému úrazu.
e) Zabraňte náhodnému spuštění. Ujistěte se, že je spínač ve vypnuté poloze před připojením zařízení k napájecímu zdroji.
f) Nepřeceňujte své schopnosti. Udržujte stabilní postoj a rovnováhu po celou dobu práce. To vám umožní lépe ovládat zařízení v neočekávaných situacích.
g) Nenoste volné oblečení nebo šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte v bezpečné vzdálenosti od rotujících dílů. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou zachytit rotující díly.

2.5. BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

a) Před každým seřízením, čištěním a údržbou odpojte zařízení od napájení. Toto bezpečnostní opatření snižuje nebezpečí náhodného zapnutí.
b) Nepoužívaná zařízení uchovávejte mimo dosah dětí a osob, které nejsou seznámeny se zařízením nebo návodem k obsluze. Zařízení jsou nebezpečná v rukou nezkušených uživatelů.
c) Zařízení udržujte v dobrém technickém stavu. Kontrolujte před každou prací jeho celkový stav i jednotlivé díly a ujistěte se, že je vše v dobrém stavu, a uživateli tak při práci se zařízením nehrozí žádné nebezpečí. V případě, že zjistíte poškození, nechte zařízení opravit.
d) Udržujte zařízení mimo dosah dětí.
e) Opravu a údržbu zařízení by měly provádět pouze kvalifikované osoby za výhradního použití originálních náhradních dílů. Zajistí to bezpečné používání zařízení.
f) Pro zachování navržené mechanické integrity zařízení neodstraňujte předem namontované kryty nebo neuvolňujte šrouby.
g) Při přemisťování zařízení z místa skladování na místo používání berte v úvahu pracovní zásady bezpečnosti a ochrany zdraví v rámci přenášení břemena platné v zemi, ve které se zařízení používá.
h) Zabraňte situaci, kdy se zapnuté zařízení zastaví vlivem velkého zatížení. Může to způsobit přehřátí hnacích součástí a v následku poškození zařízení.
i) Nepřesouvejte, nepřenášejte a neotáčejte zařízení v provozu.
j) Pravidelně čistěte zařízení, aby nedošlo k trvalému usazování nečistot.
k) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu dospělé osoby.
l) Nezasahujte do zařízení s cílem změnit jeho parametry nebo konstrukci.
m) Udržujte zařízení mimo zdroje ohně a tepla.
n) Zařízení nepřetěžujte.
o) Překročení maximální přípustné hmotnosti uživatele může poškodit výrobek.
p) Povrch je vyroben z polyuretanu, proto doporučujeme používat detergenty a čisticí prostředky určené pro PU nebo horkou vodu.
q) Nepoužívejte vosk, detergenty ani čisticí prostředky na kůži, mohlo by dojít k poškození povrchu.
r) Je-li povrch výrazně poškozen, doporučujeme jej vyměnit za nový.

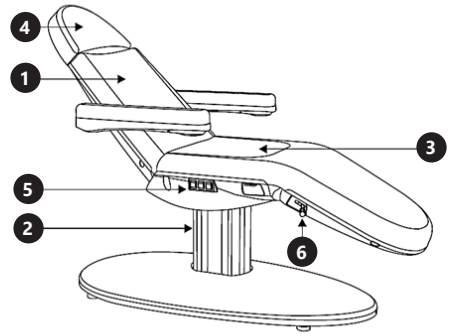
POZNÁMKA! I když zařízení bylo navrženo tak, aby bylo bezpečné, tedy má vhodné bezpečnostní prvky, tak i přes použití dodatečné ochrany uživatelem při práci se zařízením nadále existuje malé riziko úrazu nebo poranění. Doporučuje se zachovat opatrnost a zdravý rozum při jeho používání.

3. ZÁSADY POUŽÍVÁNÍ

Zařízení slouží k vykonávání kosmetických služeb. Má elektricky nastavitelné opěradlo a sedadlo. a podnožka je rovněž nastavitelná. Výrobek je mimo rozsahu předpisů MDD93/42/EEC pro lékařské výrobky.

Odpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku použití zařízení v rozporu s určením nese uživatel.

3.1. POPIS ZAŘÍZENÍ



1. Opěradlo
2. Regulátor nastavení výšky
3. Sedadlo
4. Podhlavník
5. Tlačítka
6. Regulátor nastavení podnožky

3.2. PŘÍPRAVA K PRÁCI

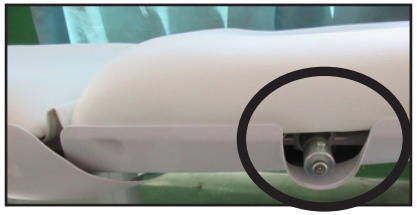
3.2.1. UMÍSTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

Kolem ponechejte odstup min. 0,8 m volného prostoru. Zařízení se musí nacházet daleko od jakéhokoli horkého povrchu. Zařízení vždy používejte na rovnoměrném, stabilním, čistém a ohnivzdorném povrchu, mimo dosah dětí a osob s omezenými psychickými, smyslovými a duševními funkcemi. Zařízení umístěte takovým způsobem, abyste v každém okamžiku měli ničím nezatarasený přístup k elektrické zásuvce. Ujistěte se, aby hodnoty proudu, kterým je zařízení napájeno, byly shodné s údaji uvedenými na technickém štítku zařízení!

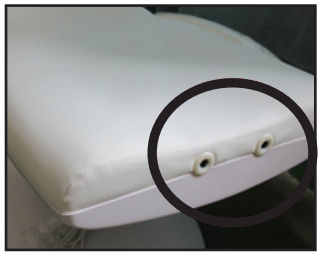
05.11.2020

3.2.2. MONTÁŽ ZAŘÍZENÍ

- Připevněte loketní opěrku na vyznačeném místě.

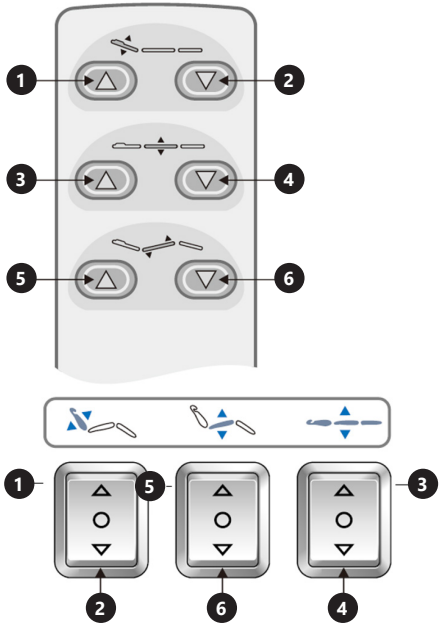


- Podhlavník namontujte vložením do vyznačeného místa.



3.3. PRÁCE SE ZAŘÍZENÍM

Zařízení je třeba zapojit do napájení shodného s údaji uvedenými na jmenovité tabulce. Výšku a pozici zařízení lze nastavit pomocí dálkového ovládání, vestavěných tlačítek na konstrukci. Pro zapnutí dané funkce tlačítko na dálkovém ovládání, na konstrukci dlouze stiskněte. Puštění tlačítka způsobí zastavení zařízení v nastavené poloze.



1. Úhel sklonu opěrky: nahoru
2. Úhel sklonu opěrky: dolů
3. Nastavení výšky sedadla nahoru
4. Nastavení výšky sedadla dolů
5. Úhel sklonu sedadla: nahoru
6. Nastavení výšky sedadla: dolů

POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ

Za účelem zajištění příslušné hygieny pracovního místa je doporučuje používání vyměnitelného potahu. Potahy po každém použití je třeba sterilizovat za účelem garance čistoty.

3.4. Čištění a údržba

a) Před každým čištěním a také tehdy, když zařízení nepoužíváte, vytáhněte síťovou zástčku ze zásuvky
b) K čištění povrchů používejte výhradně prostředky neobsahující žíravé látky.
c) Upozornění! Zařízení myjte po každém použití. Použijte k tomu jemný dezinfekční prostředek.
d) V žádném případě přístroj nelze mýt vodou.
e) K čištění používejte měkký hadřík
f) Látky jiné barvy než je čalounění mohou způsobit zabarvení výrobku.
g) Po každém čištění je nutno všechny prvky dobře osušit, než bude zařízení opět použito.
h) Zařízení skladujte na suchém a chladném místě, chráněném proti vlhkosti a přímému slunečnímu svitu.

LIKVIDACE OPOTŘEBENÝCH ZAŘÍZENÍ

Po ukončení doby používání nevyhazujte tento výrobek společně s komunálním odpadem, ale odevzdejte jej k recyklaci do sběrny elektrických a elektronických zařízení. O tom informuje symbol umístěný na zařízení, v návodě k obsluze nebo na obalu. Komponenty použité v zařízení jsou vhodné pro zužitkování v souladu s jejich označením. Díky zužitkování, recyklaci nebo jiným způsobům využití opotřebených zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Informace o příslušné sběrně opotřebených zařízení poskytne místní obecný nebo městský úřad.

DÉTAILS TECHNIQUES

Description des paramètres	Valeur des paramètres
Nom du produit	FAUTEUIL ESTHÉTIQUE
Modèle	TIVOLI WHITE
Tension nominale [V~]/ Fréquence [Hz]	230/50
Puissance nominale [W]	300
Action	Intervalle de 10%, maximum 6 min en 1 heure
Charge maximale [kg]	175
Angle du réglage du repose-pieds [°]	45 (+-2)
Angle de réglage du siège [°]	20 (+-2)
Angle de réglage du dossier [°]	80 (+-2)
Dimensions [mm]	1920x785x660-870
Poids [kg]	66,5

1. DESCRIPTION GÉNÉRALE

L'objectif du présent manuel est de favoriser une utilisation sécuritaire et fiable de l'appareil. Le produit a été conçu et fabriqué en respectant étroitement les directives techniques applicables et en utilisant les technologies et composants les plus modernes. Il est conforme aux normes de qualité les plus élevées.

LISEZ ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MANUEL ET ASSUREZ-VOUS DE BIEN LE COMPRENDRE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

Afin de garantir le fonctionnement fiable et durable de l'appareil, il est nécessaire d'utiliser et d'entretenir ce dernier conformément aux consignes figurant dans le présent manuel. Les caractéristiques et les spécifications contenues dans ce document sont à jour. Le fabricant se réserve le droit de procéder à des modifications à des fins d'amélioration du produit.

SYMBOLES

CE	Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur.
	Respectez les consignes du manuel.
	Collecte séparée.
⚠	ATTENTION ! , AVERTISSEMENT ! et REMARQUE attirent l'attention sur des circonstances spécifiques (symboles d'avertissement généraux).
	ATTENTION ! Mise en garde liée à la tension électrique !
	ATTENTION ! Mise en garde liée à un risque de blessures des mains !
	Pour l'utilisation intérieure uniquement.

05.11.2020

⚠ **REMARQUE!** Les illustrations contenues dans le présent manuel sont fournies à titre explicatif. Votre appareil peut ne pas être identique.

La version originale de ce manuel a été rédigée en allemand. Les autres versions sont des traductions de l'allemand.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ **ATTENTION!** Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et instructions peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures graves ou la mort.

Les notions d'« appareil » et de « produit » présentes dans les descriptions et les consignes du manuel se rapportent au FAUTEUIL ESTHÉTIQUE.

2.1. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

a) La fiche de l'appareil doit être compatible avec la prise électrique. Ne modifiez d'aucune façon la fiche électrique. L'utilisation de la fiche originale et d'une prise électrique adaptée diminue les risques de chocs électriques.
b) Ne touchez pas l'appareil lorsque vos mains sont humides ou mouillées.
c) N'utilisez pas le câble d'une manière différant de son usage prévu. Ne vous en servez jamais pour porter l'appareil. Ne tirez pas sur le câble pour débrancher l'appareil. Tenez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou soudés augmentent le risque de chocs électriques.
d) Si vous n'avez d'autre choix que de vous servir de l'appareil dans un environnement humide, utilisez un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR). Un DDR réduit le risque de chocs électriques.
e) Il est interdit d'utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé ou s'il présente des signes visibles d'usure. Le câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou le centre de service du fabricant.
f) Pour éviter tout risque d'électrocution, n'immergez pas le câble, la prise ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides.
g) N'utilisez pas l'appareil dans des pièces où le taux d'humidité est très élevé, ni à proximité immédiate de récipients d'eau !
h) Ne mouillez pas l'appareil. Risque de chocs électriques !

2.2. SÉCURITÉ AU POSTE DE TRAVAIL

a) Veillez à ce que votre poste de travail soit toujours propre et bien éclairé. Le désordre ou un éclairage insuffisant peuvent entraîner des accidents. Soyez prévoyant, observez les opérations et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.
b) En cas de dommages ou de mauvais fonctionnement, l'appareil doit être mis hors tension immédiatement et la situation doit être rapportée à une personne compétente.
c) En cas d'incertitude quant au fonctionnement correct de l'appareil, contactez le service client du fabricant.
d) Seul le service du fabricant peut effectuer des réparations. Ne tentez aucune réparation par vous-même !
e) En cas de feu ou d'incendie, utilisez uniquement des extincteurs à poudre ou au dioxyde de carbone (CO_2) pour étouffer les flammes sur l'appareil.

f) Vérifiez régulièrement l'état des autocollants portant des informations de sécurité. S'ils deviennent illisibles, remplacez-les.
g) Conservez le manuel d'utilisation afin de pouvoir le consulter ultérieurement. En cas de cession de l'appareil à un tiers, l'appareil doit impérativement être accompagné du manuel d'utilisation.
h) Tenez les éléments d'emballage et les pièces de fixation de petit format hors de portée des enfants.

2.3. SÉCURITÉ DES PERSONNES

a) N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué, malade, sous l'effet de drogues ou de médicaments et que cela pourrait altérer votre capacité à utiliser l'appareil.
b) Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par les personnes dont les facultés physiques, sensorielles ou mentales sont limitées (enfants y compris), ni par des personnes sans expérience ou connaissances adéquates, à moins qu'elles se trouvent sous la supervision et la protection d'une personne responsable ou qu'une telle personne leur ait transmis des consignes appropriées en lien avec l'utilisation de l'appareil.
c) Seules des personnes aptes physiquement à se servir de l'appareil, qui ont suivi une formation appropriée et ont lu ce manuel d'utilisation peuvent utiliser le produit. En outre, ces personnes doivent connaître les exigences liées à la santé et à la sécurité au travail.
d) Soyez attentif et faites preuve de bon sens lors que vous utilisez l'appareil. Un moment d'inattention pendant le travail peut entraîner des blessures graves.
e) Afin de prévenir la mise en marche accidentelle de l'appareil, assurez-vous que celui-ci est éteint et que l'interrupteur se trouve sur arrêt avant de procéder au branchement.
f) Ne surestimez pas vos capacités. Adoptez toujours une position de travail stable vous permettant de garder l'équilibre. Vous aurez ainsi un meilleur contrôle en cas de situations inattendues.
g) Ne portez ni vêtements amples ni bijoux. Tenez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.

2.4. UTILISATION SÉCURITAIRE DE L'APPAREIL

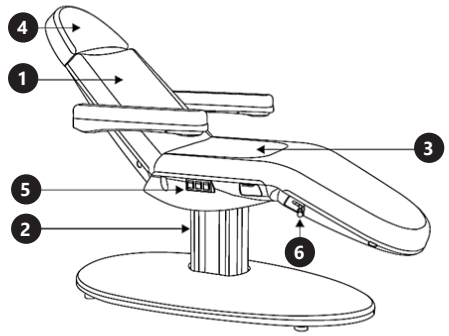
a) Avant de procéder au nettoyage et à l'entretien de l'appareil, débranchez-le. Une telle mesure préventive réduit le risque de mise en marche accidentelle de l'appareil.
b) Les outils qui ne sont pas en cours d'utilisation doivent être mis hors de portée des enfants et des personnes qui ne connaissent ni l'appareil, ni le manuel d'utilisation s'y rapportant. Entre les mains de personnes inexpérimentées, ce genre d'appareils peut représenter un danger.
c) Maintenez l'appareil en parfait état de marche. Avant chaque utilisation, vérifiez l'absence de dommages en général et au niveau des pièces mobiles (assurez-vous qu'aucune pièce ni composant n'est cassé et vérifiez que rien ne compromet le fonctionnement sécuritaire de l'appareil). En cas de dommages, l'appareil doit impérativement être envoyé en réparation avant d'être utilisé de nouveau.
d) Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
e) La réparation et l'entretien des appareils doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié, à l'aide de pièces de rechange d'origine. Cela garantit la sécurité d'utilisation.
f) Pour garantir l'intégrité opérationnelle de l'appareil, les couvercles et les vis posés à l'usine ne doivent pas être retirés.
g) Lors du transport, de l'installation et de l'utilisation de l'appareil, respectez les dispositions d'hygiène et de sécurité en vigueur dans le pays d'utilisation.
h) Évitez de soumettre l'appareil à une charge excessive entraînant son arrêt. Cela peut causer une surchauffe des composants d'entraînement et endommager l'appareil.
i) Il est défendu de pousser, de déplacer ou de tourner l'appareil pendant son fonctionnement.
j) Nettoyez régulièrement l'appareil pour en prévenir l'encrassement.
k) Cet appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils se trouvent sous la supervision d'un adulte responsable.
l) Il est défendu de modifier l'appareil pour en changer les paramètres ou la construction.
m) Gardez le produit à l'écart des sources de feu et de chaleur.
n) Ne surchargez pas l'appareil.
o) Le dépassement de la charge maximale admissible pour le poids de l'utilisateur peut endommager le produit.
p) Le revêtement du lit est en polyuréthane, il est donc recommandé d'utiliser des détergents et des produits de nettoyage pour PU ou d'utiliser de l'eau tiède.
q) Ne pas cirer ni utiliser de détergents et de produits de nettoyage pour le cuir, car cela pourrait endommager le revêtement.
r) Si le revêtement est fortement endommagé, il est recommandé de le remplacer par un revêtement neuf.

⚠ **ATTENTION !** Bien que l'appareil ait été conçu en accordant une attention spéciale à la sécurité et qu'il comporte des dispositifs de protection, ainsi que des caractéristiques de sécurité supplémentaires, il n'est pas possible d'exclure entièrement tout risque de blessure lors de son utilisation. Nous recommandons de faire preuve de prudence et de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

3. CONDITIONS D'UTILISATION

Cet appareil permet la prestation de soins cosmétiques. Il possède un dispositif électrique de réglage du dossier et du siège. De plus, son repose-pieds est ajustable. Ce fauteuil de podologie n'est pas considéré comme étant un dispositif médical au sens des dispositions suivantes: directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux.
L'utilisateur porte l'entière responsabilité pour l'ensemble des dommages attribuables à un usage inapproprié.

3.1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. Dossier
2. Réglage de la hauteur
3. Siège
4. Appui-tête
5. Boutons
6. Réglage du repose-pieds

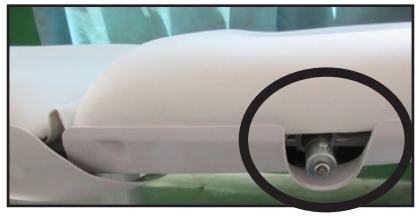
3.2. PRÉPARATION À L'UTILISATION

3.2.1. CHOIX DE L'EMPLACEMENT DE L'APPAREIL

Gardez une distance minimale de 0,8 m d'espace libre autour. Tenez l'appareil à l'écart des surfaces chaudes. Utilisé toujours l'appareil sur une surface plane, stable, propre, ininflammable et sèche, hors de portée des enfants et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées. Placez l'appareil de sorte que la fiche soit accessible en permanence et non couverte. Assurez-vous que l'alimentation électrique correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique du produit.

3.2.2. MONTAGE DE L'APPAREIL

- Installez l'accoudoir à l'endroit indiqué.



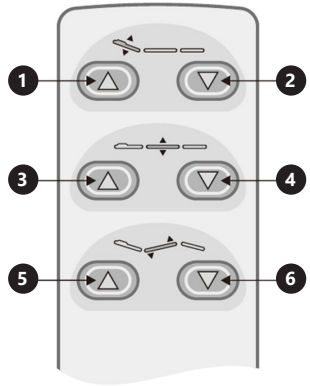
- Installez l'appui-tête en l'insérant à l'endroit indiqué.

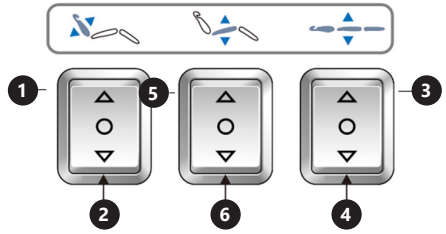


3.3. UTILISATION DE L'APPAREIL

Utilisation

L'appareil doit être connecté à une source d'alimentation conforme aux spécifications de la plaque signalétique. La hauteur et la position de l'appareil se règlent au moyen d'une télécommande, des boutons encastrés dans le boîtier. Pour activer une fonction/ appuyez sur le bouton de la télécommande ou du boîtier et maintenez-le enfoncé. Relâchez le bouton pour immobiliser l'appareil.





1. Inclinaison du dossier: relever le dossier
2. Inclinaison du dossier: abaisser le dossier
3. Hauteur du siège: relever le siège
4. Hauteur du siège: abaisser le siège
5. Inclinaison du siège: incliner vers le haut
6. Inclinaison du siège: incliner vers le bas

REMARQUES RELATIVES A L'UTILISATION

Pour garantir une bonne hygiène de travail, il est préférable d'utiliser une housse amovible. Afin de maintenir la salubrité de l'équipement, stérilisez les couvertures après chaque utilisation.

3.4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

a) Avant de procéder au nettoyage de l'appareil, débranchez-le.
b) Pour nettoyer les différentes surfaces, n'utilisez que des produits sans agents corrosifs.
c) Attention! Le produit doit être nettoyé après chaque utilisation. Il est recommandé d'utiliser un désinfectant doux à cet effet.
d) Il est défendu d'asperger l'appareil à l'aide d'un jet d'eau.
e) Utilisez un chiffon doux lors du nettoyage.

f) Les tissus dont la couleur diffère de celle de la garniture peuvent entraîner un changement de couleur du produit.
g) Laissez bien sécher tous les composants de l'appareil après chaque nettoyage avant de le réutiliser.
h) Conservez l'appareil dans un endroit propre, frais et sec, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil.

MISE AU REBUT DES APPAREILS USAGÉS

À la fin de sa vie, ce produit ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères ; il doit impérativement être remis dans un point de collecte et de recyclage pour appareils électroniques et électroménagers. Un symbole à cet effet figure sur le produit, l'emballage ou dans le manuel d'utilisation. Les matériaux utilisés lors de la fabrication de l'appareil sont recyclables conformément à leur désignation. En recyclant ces matériaux, en les réutilisant ou en utilisant les appareils usagés d'une autre manière, vous contribuez grandement à protéger notre environnement. Pour obtenir de plus amples informations sur les points de collecte appropriés, adressez-vous à vos autorités locales.

DATI TECNICI

Parametri - Descrizione	Parametri - Valore
Nome del prodotto	LETTINO PER ESTETISTA
Modello	TIVOLI WHITE
Tensione nominale [V~]/ Frequenza [Hz]	230/50
Potenza nominale [W]	300
Funzionamento	Intervallo del 10%, massimo 6 min in 1 ora
Carico massimo [kg]	175
Angolo di regolazione del poggiapiedi [°]	45 (+-2)
Angolo di regolazione del sedile [°]	20 (+-2)
Angolo di regolazione dello schienale [°]	80 (+-2)
Dimensioni [mm]	1920x785x660-870
Peso [kg]	66,5

1. DESCRIZIONE GENERALE

Queste istruzioni sono intese come ausilio per un uso sicuro e affidabile. Il prodotto è stato rigorosamente progettato e realizzato secondo le direttive tecniche e l'utilizzo delle tecnologie e componenti più moderne e seguendo gli standard di qualità più elevati.

PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE È NECESSARIO AVER LETTO E COMPRESO LE ISTRUZIONI D'USO.

Per un funzionamento duraturo e affidabile del dispositivo assicurarsi di maneggiarlo e curarne la manutenzione secondo le disposizioni presentate in questo manuale. I dati e le specifiche tecniche indicati in questo manuale sono attuali. Il fornitore si riserva il diritto di apportare delle migliorie nel contesto del miglioramento dei propri prodotti.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

CE	Il prodotto soddisfa le attuali norme di sicurezza.
	Leggere attentamente le istruzioni.
	Prodotto riciclabile.
⚠	ATTENZIONE o AVVERTENZA! o NOTA! per richiamare l'attenzione su determinate circostanze (indicazioni generali di avvertenza).
	ATTENZIONE! Pericolo di tensione elettrica!
	ATTENZIONE! Pericolo di lesione alle mani!
	Usare solo in ambienti chiusi.

⚠ **AVVERTENZA!** Le immagini contenute in questo manuale sono puramente indicative e potrebbero differire dal prodotto.

Il manuale originale è stato scritto in tedesco. Le versioni in altre lingue sono traduzioni dalla lingua tedesca.

05.11.2020

2. SICUREZZA NELL'IMPIEGO

⚠ **ATTENZIONE!** Leggere le istruzioni d'uso e di sicurezza. Non prestare attenzione alle avvertenze e alle istruzioni può condurre a shock elettrici, incendi, gravi lesioni o addirittura al decesso.

Il termine „apparecchio" o „prodotto" nelle avvertenze e descrizioni contenute nel manuale si riferisce al LETTINO PER ESTETISTA.

2.1. SICUREZZA ELETTRICA

a) La spina del dispositivo deve essere compatibile con la presa. Non cambiare la spina per alcun motivo. Le spine e le prese originali riducono il rischio di scosse elettriche.
b) Non toccare l'apparecchio con mani umide o bagnate.
c) Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzarlo mai per trasportare l'apparecchio o rimuovere la spina. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, oli, bordi appuntiti e da parti in movimento. I cavi danneggiati o saldati aumentano il rischio di scosse elettriche.
d) Se non è possibile evitare che il dispositivo venga utilizzato in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale. Un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.
e) Si sconsiglia l'uso dell' apparecchio qualora il cavo di alimentazione sia danneggiato o presenti segni di usura. Il cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal servizio di assistenza del fabbricante.
f) Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non utilizzare il dispositivo su superfici bagnate.
g) Non utilizzare l'apparecchio in ambienti con umidità molto elevata / nelle immediate vicinanze di contenitori d'acqua!
h) Non bagnare il dispositivo. Rischio di scossa elettrica!

2.2. SICUREZZA SUL LAVORO

a) Mantenere il posto di lavoro pulito e ben illuminato. Il disordine o una scarsa illuminazione possono portare a incidenti. Prestare sempre attenzione, osservare che cosa viene fatto e utilizzare il buon senso quando si adopera il dispositivo.
b) In presenza di un danno o un difetto, il dispositivo deve subito essere spento e bisogna avvisare una persona autorizzata
c) Se non si è sicuri del corretto funzionamento del dispositivo, rivolgersi al servizio assistenza del fornitore.
d) Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dal servizio assistenza del produttore. Non eseguire le riparazioni da soli!
e) In caso di incendio, utilizzare solo estintori a polvere o ad anidride carbonica (CO_2).
f) Controllare regolarmente lo stato delle etichette informative di sicurezza. Se le etichette non sono ben leggibili, devono essere sostituite.
g) Conservare le istruzioni d'uso per uso futuro. Nel caso in cui il dispositivo venisse affidato a terzi, consegnare anche queste istruzioni.
h) Tenere gli elementi di imballaggio e le piccole parti di assemblaggio fuori dalla portata dei bambini.

2.3. SICUREZZA PERSONALE

a) Non è consentito l'uso del dispositivo in uno stato di affaticamento, malattia, sotto l'influenza di alcol, droghe o farmaci, se questi limitano la capacità di utilizzare il dispositivo.
b) Questo dispositivo non è adatto per essere utilizzato da persone, bambini compresi, con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, così come da privi di adeguata esperienza e/o conoscenze. Si fa eccezione per coloro i quali siano sorvegliati da un responsabile qualificato che si prenda carico della loro sicurezza e abbia ricevuto istruzioni dettagliate al riguardo.
c) Il dispositivo può essere usato solo da persone con capacità fisiche adeguate che sono state adeguatamente istruite e che hanno letto queste istruzioni, le hanno capite e hanno appreso le norme di sicurezza e di protezione sul posto di lavoro.
d) Prestare attenzione e usare il buon senso quando si utilizza il dispositivo. Un momento di disattenzione durante il lavoro può causare gravi lesioni.
e) Per evitare avviamenti accidentali, prima di collegare il dispositivo a una fonte di alimentazione assicurarsi che questo sia spento.
f) Non sopravvalutare le proprie capacità. Mantenere l'equilibrio durante il lavoro, in questo modo è possibile controllare meglio il dispositivo in caso di situazioni impreviste.
g) Non indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontano da parti in movimento. Vestiti sciolti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

2.4. USO SICURO DEL DISPOSITIVO

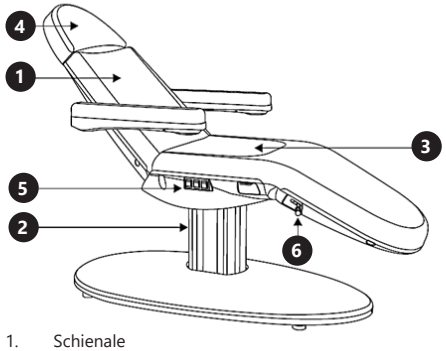
a) Scollegare l'unità dall'alimentazione prima di iniziare l'impostazione, la pulizia e la manutenzione. Tale misura preventiva riduce il rischio di attivazione accidentale del dispositivo.
b) Gli strumenti inutilizzati devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini e delle persone che non hanno familiarità con il dispositivo e le istruzioni d'uso. Nelle mani di persone inesperte, questo dispositivo può rappresentare un pericolo.
c) Mantenere il dispositivo in perfette condizioni. Prima di ogni utilizzo, verificare che non vi siano danni generali o danni alle parti mobili (frattura di parti e componenti o altre condizioni che potrebbero compromettere il funzionamento sicuro del prodotto). In caso di danni, l'unità deve essere riparata prima dell'uso.
d) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
e) La riparazione e la manutenzione dell'attrezzatura devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato qualificato e con pezzi di ricambio originali. Ciò garantisce la sicurezza durante l'uso.
f) Per garantire l'integrità di funzionamento dell'apparecchio, i coperchi o le viti installati in fabbrica non devono essere rimossi.
g) Quando si trasporta e si sposta l'apparecchiatura dal luogo di deposito al luogo di utilizzo, i requisiti di sicurezza e di igiene per la movimentazione manuale devono essere rispettati per il paese in cui l'apparecchiatura viene utilizzata.
h) Evitare situazioni in cui l'unità si arresta a causa di un carico eccessivo durante il funzionamento. Ciò può causare il surriscaldamento dei componenti e quindi danni al dispositivo.
i) È vietato spostare o ruotare il dispositivo durante il funzionamento.
j) Pulire regolarmente l'apparecchio in modo da evitare l'accumulo di sporcizia.
k) Questo apparecchio non è un giocattolo! La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini a meno che non siano sotto la supervisione di un adulto.
l) È vietato intervenire sulla costruzione del dispositivo per modificare i suoi parametri o la sua costruzione.
m) Tenere dispositivi lontano da fonti di fuoco e calore.
n) Non sovraccaricare il dispositivo.
o) Il superamento del peso massimo consentito potrebbe danneggiare il dispositivo.
p) Il rivestimento della poltrona è in poliuretano, quindi si consiglia di utilizzare detergenti e prodotti per la pulizia PU o di utilizzare acqua calda.
q) Non cerare o usare detergenti o prodotti per la pulizia delle pelli, si rischia di danneggiare il coperchio.
r) Se il rivestimento è gravemente danneggiato, si consiglia di sostituirlo con uno nuovo.

⚠ **ATTENZIONE!** Anche se l'apparecchiatura è stata progettata per essere sicura, sono presenti degli ulteriori meccanismi di sicurezza. Malgrado l'applicazione di queste misure supplementari di sicurezza sussiste comunque il rischio di ferirsi. Si raccomanda inoltre di usare cautela e buon senso.

3. CONDIZIONI D'USO

Il dispositivo viene utilizzato per eseguire servizi estetici. È possibile regolare la posizione dello schienale e del sellino in modo elettrico, inoltre c'è la possibilità di modificare il poggiapiedi. Il dispositivo non appartiene al gruppo di prodotti secondo le norme: Norma MDD93/42/EEC per i prodotti medicinali.
L'operatore è responsabile di tutti i danni derivanti da un uso improprio.

3.1. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



1. Schienale
2. Regolazione dell'altezza
3. Sedile
4. Poggiatesta
5. Pulsanti
6. Regolazione del poggiapiedi

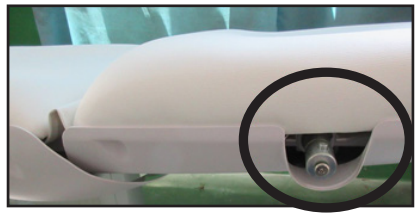
3.2. PREPARAZIONE AL FUNZIONAMENTO

3.2.1. POSIZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

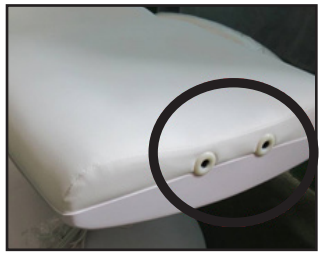
Mantenere una distanza minima di 0,8 m di spazio libero intorno. Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore. Il dispositivo va sempre utilizzato su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta, lontano dalla portata dei bambini e di persone con capacità psichiche, sensoriali e mentali ridotte. Posizionare il dispositivo in modo che la spina sia facilmente accessibile e non risulti ostruita. Assicurarsi che l'alimentazione corrisponda a quella indicata sul quadro tecnico del prodotto.

3.2.2. MONTAGGIO DEL DISPOSITIVO

- Mnotare il poggiagomito in un punto segnalato.



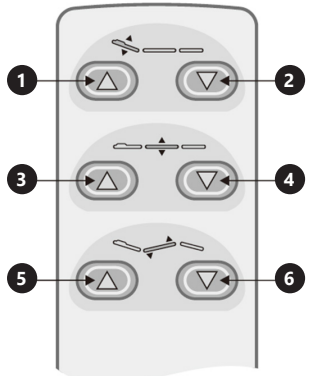
- Montare il poggiatesta inserendolo nel punto segnalato.

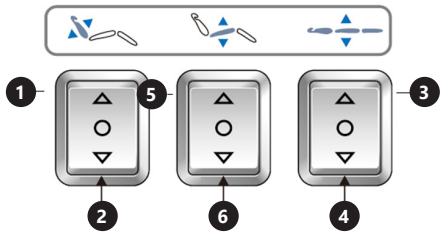


3.3. LAVORARE CON IL DISPOSITIVO

Funzionamento

Il dispositivo deve essere collegato ad una fonte di energia elettrica che corrisponda alle indicazioni sulla targhetta del dispositivo stesso. L'altezza e la posizione del dispositivo vengono regolate mediante un telecomando, con i tasti che si trovano all'interno dell'alloggiamento. Per attivare una funzione, tenere premuto il tasto sul telecomando, sull'alloggiamento. Rilasciando il tasto il dispositivo viene fermato nella posizione impostata.





1. Angolo di inclinazione dello schienale: verso l'alto.
2. Angolo di inclinazione dello schienale: verso il basso.
3. Regolazione dell'altezza del sellino: verso l'alto.
4. Regolazione dell'altezza del sellino: verso il basso
5. Angolo del sellino: verso l'alto.
6. Angolo del sellino: verso il basso

INDICAZIONI D'USO

Per garantire una buona igiene sul posto di lavoro, si consiglia di utilizzare un rivestimento rimovibile. Dopo ogni utilizzo, le coperture devono essere sterilizzate per preservare la pulizia.

3.4. PULIZIA E MANUTENZIONE

a) Prima di pulire il dispositivo, scollegarlo dalla rete elettrica.
b) Per pulire la superficie utilizzare esclusivamente detergenti senza ingredienti corrosivi.
c) ATTENZIONE! Il prodotto deve essere pulito dopo ogni utilizzo. Si consiglia di utilizzare un disinfettante delicato.
d) È vietato versare o spruzzare acqua sulla macchina.
e) Per la pulizia utilizzare un panno morbido.
f) Tessuti con un colore diverso rispetto all'imbottitura possono portare alla decolorazione del prodotto.
g) Lasciare asciugare completamente tutti i componenti dopo la pulizia prima di riutilizzare l'apparecchio.
h) Tenere l'apparecchio in un luogo asciutto, fresco, protetto dall'umidità e dalla luce diretta del sole

SMALTIMENTO DELLE ATTREZZATURE USATE

Questo prodotto, se non più funzionante, non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti, ma deve essere consegnato ad un'organizzazione competente per lo smaltimento dei dispositivi elettrici e elettronici. Maggiori informazioni sono reperibili sull'etichetta sul prodotto, sul manuale di istruzioni o sull'imballaggio. I materiali utilizzati nel dispositivo possono essere riciclati secondo indicazioni. Riutilizzando i materiali o i dispositivi, si contribuisce a tutelare l'ambiente circostante. Le informazioni sui rispettivi punti di smaltimento sono reperibili presso le autorità locali.

05.11.2020

DATOS TÉCNICOS

Parámetro - Descripción	Parámetro - Valor
Nombre del producto	KOSMETIKLIEGE
Modelo	TIVOLI WHITE
Voltaje [V ~]/ Frecuencia [Hz]	230/50
Potencia nominal [W]	300
Funcionamiento	10%, máximo 6 min en 1 hora
Carga máxima [kg]	175
Ángulo del reposapiés ángulo de la actitud del reposapiés [°]	45 (+-2)
Ángulo de ajuste de la camilla [°]	20 (+-2)
Ajuste del ángulo del respaldo [°]	80 (+-2)
Dimensiones [mm]	1920x785x660-870
Peso [kg]	66,5

1. DESCRIPCIÓN GENERAL

Este manual ha sido elaborado para favorecer un empleo seguro y fiable. El producto ha sido estrictamente diseñado y fabricado conforme a las especificaciones técnicas y para ello se han utilizado las últimas tecnologías y componentes, manteniendo los más altos estándares de calidad.

ANTES DE LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO, LEA LAS INSTRUCCIONES MINUCIOSAMENTE Y ASEGÚRESE DE COMPRENDERLAS.

Para garantizar un funcionamiento duradero y fiable del aparato, el manejo y mantenimiento deben llevarse a cabo de acuerdo con las instrucciones de este manual. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones para mejorar la calidad.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

CE	El producto cumple con las normas de seguridad vigentes.
	Respetar las instrucciones de uso.
	Producto reciclable.
	¡ATENCIÓN!, ¡ADVERTENCIA! o ¡NOTA! para llamar la atención sobre ciertas circunstancias (señal general de advertencia).
	¡ATENCIÓN! ¡Advertencia de tensión eléctrica!
	¡ATENCIÓN! ¡Advertencia de lesiones en manos!
	Uso exclusivo en áreas cerradas.

¡ADVERTENCIA! En este manual se incluyen fotos ilustrativas, que podrían no coincidir exactamente con la apariencia real del dispositivo.

El texto en alemán corresponde a la versión original. Los textos en otras lenguas son traducciones del original en alemán.

2. SEGURIDAD

¡ATENCIÓN! Lea todas las instrucciones e indicaciones de seguridad. La inobservancia de las advertencias e instrucciones al respecto puede provocar descargas eléctricas, incendios, lesiones graves e incluso la muerte.

Conceptos como „aparato" o „producto" en las advertencias y descripciones de este manual se refieren a la CAMILLA DE ESTÉTICA.

2.1. SEGURIDAD ELÉCTRICA

a) La clavija del aparato debe ser compatible con el enchufe. No cambie la clavija bajo ningún concepto. Las clavijas originales y los enchufes apropiados disminuyen el riesgo de descarga eléctrica.
b) No toque el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
c) No utilice el cable de manera inadecuada. Nunca tire de él para desplazar el aparato o para desconectarlo del enchufe. Por favor, mantenga el cable alejado de bordes afilados, aceite, calor o aparatos en movimiento. Los cables dañados o soldados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
d) En caso de no poder evitar que el aparato se emplee en un entorno húmedo, utilice un interruptor de corriente residual (RCD). Con este RCD reduce el peligro de descargas eléctricas.
e) No utilice el dispositivo si el cable de alimentación se encuentra dañado o presenta signos evidentes de desgaste. Los cables dañados deben ser reemplazados por un electricista o por el servicio del fabricante.
f) Para evitar electrocutarse, no se debe sumergir el cable, los enchufes ni el propio aparato en agua o en cualquier otro fluido. No utilizar el aparato en superficies mojadas.
g) ¡No utilizar el aparato en locales con humedad muy elevada / en las inmediaciones de depósitos de agua!
h) ¡No permita que el aparato se moje! ¡Peligro de electrocución!

2.2. SEGURIDAD EN EL PUESTO DE TRABAJO

a) Mantenga el lugar de trabajo limpio y bien iluminado. El desorden o la mala iluminación pueden provocar accidentes. Tenga cuidado, preste atención al trabajo que está realizando y use el sentido común cuando utilice el dispositivo.
b) En caso de avería o mal funcionamiento, apague el aparato y contacte con el servicio técnico autorizado.
c) Si no está seguro de que la unidad funcione correctamente, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.
d) Las reparaciones solo pueden ser realizadas por el servicio técnico del fabricante. ¡No realice reparaciones por su cuenta!
e) En caso de incendio, utilizar únicamente extintores de polvo o dióxido de carbono (CO_2) para apagar el aparato.
f) Compruebe regularmente el estado de las etiquetas de información de seguridad. Si las pegatinas fueran ilegibles, habrán de ser reemplazadas.
g) Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas. Este manual debe ser entregado a toda persona que vaya a hacer uso del dispositivo.
h) Los elementos de embalaje y pequeñas piezas de montaje deben mantenerse alejados del alcance de los niños.

2.3. SEGURIDAD PERSONAL

a) No está permitido utilizar el aparato en estado de fatiga, enfermedad, bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos, ya que estos limitan la capacidad de manejo del aparato.
b) Este aparato no debe ser utilizado por personas (entre ellas niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de la experiencia y/o los conocimientos necesarios, a menos que sean supervisadas por una persona responsable de su seguridad o que hayan recibido de esta persona responsable las indicaciones pertinentes en relación al manejo de la máquina.
c) El producto solamente puede utilizarse por personas con la forma física adecuada para el trabajo, con el equipo de protección personal apropiado, que hayan leído atentamente y comprendido este manual de instrucciones y que cumplan con la normativa en materia de seguridad y salud para el trabajo correspondiente.
d) Actúe con precaución y use el sentido común cuando maneje este producto. La más breve falta de atención durante el trabajo puede causar lesiones graves.
e) Para evitar una puesta en marcha accidental, asegúrese de que el interruptor esté apagado antes de conectar la clavija a una fuente de alimentación.
f) No sobrestime sus habilidades. Mantenga el equilibrio durante el trabajo. Esto le da un mejor control sobre el dispositivo en caso de situaciones inesperadas.
g) No utilice ropa holgada o adornos tales como joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

2.4. MANEJO SEGURO DEL APARATO

a) Antes de proceder a la limpieza, ajuste o mantenimiento, desconecte el dispositivo del suministro eléctrico. Esta medida preventiva reduce el riesgo de que el dispositivo se ponga en marcha accidentalmente.
b) Mantenga las herramientas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con el equipo en sí o no hayan recibido las instrucciones pertinentes al respecto. En manos de personas inexpertas este equipo puede representar un peligro.
c) Mantenga el aparato en perfecto estado de funcionamiento. Antes de cada trabajo, compruébelo en busca de daños generales o de piezas móviles (fractura de piezas y componentes u otras condiciones que puedan perjudicar el funcionamiento seguro de la máquina). En caso de daños, el aparato debe ser reparado antes de volver a ponerse en funcionamiento.
d) Mantenga la unidad fuera del alcance de los niños.
e) La reparación y el mantenimiento de los equipos solo pueden ser realizados por personal cualificado y siempre empleando piezas de repuesto originales. Esto garantiza la seguridad durante el uso.
f) A fin de asegurar la integridad operativa del dispositivo, no se deben retirar las cubiertas o los tornillos instalados de fábrica.
g) Al transportar o trasladar el equipo desde su lugar de almacenamiento hasta su lugar de utilización, se observarán los requisitos de seguridad e higiene para la manipulación manual en el país en que se utilice el equipo.
h) Evite situaciones en las que el aparato haya de trabajar en exceso. Esto podría ocasionar el sobrecalentamiento de sus componentes y, con ello, daños en el equipo.
i) Está prohibido mover, cambiar o girar el aparato durante su funcionamiento.
j) Limpie regularmente el dispositivo para evitar que la suciedad se incruste permanentemente.
k) Este aparato no es un juguete. La limpieza y el mantenimiento no deben ser llevados a cabo por niños que no estén bajo la supervisión de adultos.
l) Se prohíbe realizar cambios en la construcción del dispositivo para modificar sus parámetros o diseño.
m) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego o calor.
n) No permita que el aparato se sobrecargue.
o) Si se excediera el peso máximo indicado para el usuario podría provocar daños en el producto.
p) El revestimiento de la camilla está hecho de poliuretano, por eso se recomienda usar detergentes y medios de limpieza específicos para el PU, o lavar con agua caliente.
q) No encere ni use detergentes y medios de limpieza específicos para cueros, ya que pueden deteriorar el revestimiento.
r) Si el revestimiento se deteriorara significativamente, recomendamos cambiarlo por uno nuevo.

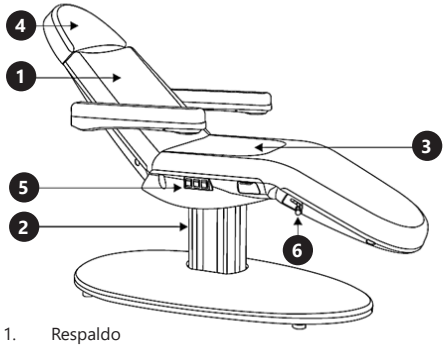
¡ATENCIÓN! Aunque en la fabricación de este aparato se ha prestado gran importancia a la seguridad, dispone de ciertos mecanismos de protección extras. A pesar del uso de elementos de seguridad adicionales, existe el riesgo de lesiones durante el funcionamiento, por lo que se recomienda proceder con precaución y sentido común. .

3. INSTRUCCIONES DE USO

El dispositivo se utiliza para proporcionar servicios de cosmética. Dispone de respaldo eléctrico y regulación de la posición del asiento, así como la posibilidad de ajustar el reposapiés. El dispositivo no pertenece al grupo de productos según las normas: normativa MDD93/42/EEC para los productos de medicina.

El usuario es responsable de los daños derivados de un uso inadecuado del aparato.

3.1. DESCRIPCIÓN DEL APARATO



1. Respaldo
2. Ajuste de altura
3. Asiento
4. Reposacabezas
5. Botones
6. Ajuste del reposapiés

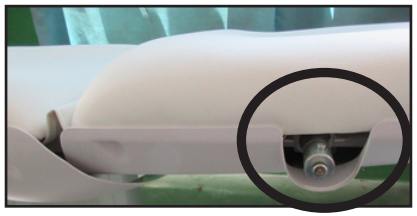
3.2. PREPARACIÓN PARA LA PUESTA EN MARCHA

3.2.1. LUGAR DE TRABAJO

Mantenga una distancia mínima de 0,8 m de espacio libre alrededor. Mantenga el aparato alejado de superficies calientes. El aparato se debe usar siempre en una superficie plana, estable, limpia, ignífuga y seca, fuera del alcance de los niños y de personas con funciones psíquicas, mentales y sensoriales limitadas. Ubique el aparato de modo que el enchufe esté siempre accesible y donde nada pueda cubrirlo. Asegúrese de que las características del suministro eléctrico se corresponden con las indicaciones que aparecen en la placa de características del artículo.

3.2.2. MONTAJE DE LA MÁQUINA

- Instale el reposabrazos en el lugar indicado.



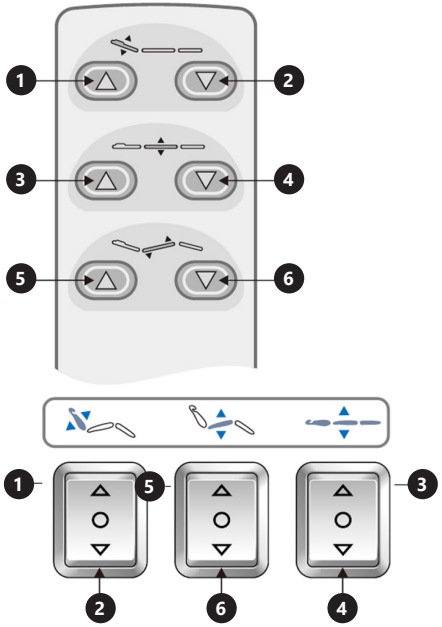
- Instale el reposacabezas insertándolo en el lugar indicado.



3.3. MANEJO DEL APARATO

Instrucciones

El dispositivo debe conectarse a una fuente de alimentación que coincida con la información de la placa de características técnicas. La altura y la posición del aparato se pueden ajustar con un mando a distancia, con mandos integrados en la carcasa. Para activar una función, presione y mantenga presionado el pulsador del mando a distancia. Soltando el botón se detiene el dispositivo en la posición establecida.



1. Ángulo de inclinación del respaldo: hacia arriba
2. Ángulo de inclinación del respaldo: hacia abajo
3. Ajuste de la altura de la camilla hacia arriba
4. Ajuste de altura de la camilla hacia abajo
5. Ángulo del asiento: hacia arriba
6. Ángulo del asiento: hacia abajo

CONSEJOS DE UTILIZACIÓN

Para garantizar una buena higiene en el lugar de trabajo, es aconsejable utilizar una cobertura para la camilla. Después de cada uso, las coberturas deben esterilizarse para mantener así la limpieza.

3.4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

a) Antes de proceder a la limpieza, desenchufe el equipo de la red eléctrica.
b) Para limpiar la superficie, utilice solo productos que no contengan sustancias corrosivas.
c) ¡Atención! El producto se debe limpiar después de cada uso. A tal fin se recomienda un desinfectante suave.
d) Se prohíbe rociar la máquina con agua u otros líquidos.
e) Para la limpieza utilice un paño suave.
f) Tejidos con un color diferente al de la tapicería pueden causar decoloración en el producto.
g) Después de cada limpieza, deje secar bien todas las piezas antes de volver a ponerlo en marcha.
h) Almacene el aparato en un lugar seco, fresco y protegido de la humedad y la radiación solar directa.

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS

Tras su vida útil, este producto no debe tirarse al contenedor de basura doméstico, sino que ha de entregarse en el punto limpio correspondiente para recolección y reciclaje de aparatos eléctricos. Al respecto informa el símbolo situado sobre el producto, las instrucciones de uso o el embalaje. Los materiales utilizados en este aparato son reciclables, conforme a su designación. Con la reutilización, aprovechamiento de materiales u otras formas de uso de los aparatos utilizados, contribuirás a proteger el medio ambiente. Para obtener información sobre los puntos de recogida y reciclaje contacte con las autoridades locales competentes.

05.11.2020

physa

❶ BEAUTY BED

❷ Model: TIVOLI WHITE
❸ Voltage: 230 V~
❹ Frequency: 50 Hz
❺ Max. Power: 300 W
❻ Max Load: 175 kg
❼ Operation: Interval 10%, max 6 min in 1 hour
❽ Production Year:
❾ Serial No.:

expondo.de

❿ **Importer:** expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

	❶	❷	❸	❹	❺	
DE	Produktname	Modell	Spannung	Frequenz	Nennleistung	
EN	Product Name	Model	Voltage	Frequency	Rated power	
PL	Nazwa produktu	Model	Napięcie	Częstotliwość	Moc znamionowa	
CZ	Název výrobku	Model	Napětí	Frekvence	Jmenovitý výkon	
FR	Nom du produit	Modèle	Tension	Fréquence	Puissance nominale	
IT	Nome del prodotto	Modello	Tensione	Frequenza	Potenza nominale	
ES	Nombre del producto	Modelo	Voltaje	Frecuencia	Potencia nominal	
	❻	❼		❽	❾	❿
DE	Maximale Belastbarkeit	Maßnahme		Produktionsjahr	Ordnungsnummer	Hersteller
EN	Maximum load	Operation		Production year	Serial No.	Manufacturer
PL	Maksymalne obciążenie	Regulacja pozycji/ Działanie		Rok produkcji	Numer serii	Producent
CZ	Maximální nosnost	Funkce		Rok výroby	Sériové číslo	Výrobce
FR	Charge maximale	Action		Année de production	Numéro de serie	Fabriquant
IT	Carico massimo	Funzionamento		Anno di produzione	Numero di serie	Produttore
ES	Carga máxima	Funcionamiento		Año de producción	Número de serie	Fabricante

05.11.2020

05.11.2020

Umwelt – und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU
e-mail: info@expondo.de

expondo.de